

ARTICLE 4

Authorization

1. Following receipt of a notice of designation or of substitution pursuant to Article 3 of this Agreement, the aeronautical authorities of the other Contracting Party shall, consistent with the laws and regulations of that Contracting Party, issue without delay to the airline so designated the required authorizations to operate the agreed services for which that airline has been designated.

2. The Contracting Parties confirm that, upon receipt of such authorization, the designated airline may begin at any time to operate the agreed services, in whole or in part, provided that the airline complies with the provisions of this Agreement.

ARTICLE 5

Withholding, Revocation, Suspension and Conditioning of Authorization

1. Notwithstanding paragraph 1 of Article 4, the Contracting Parties shall ensure that aeronautical authorities have the right to withhold the authorizations referred to in Article 4 of this Agreement with respect to an airline designated by the other Contracting Party, and to revoke, suspend or impose conditions on such authorizations, temporarily or permanently:

- (a) in the event of failure by such airline to qualify under the laws and regulations normally applied by the aeronautical authorities of the Contracting Party granting the rights;
- (b) in the event of failure by such airline to comply with the laws and regulations of the Contracting Party granting the rights;
- (c) in the event that they are not satisfied, in the case of a designated airline of Canada, that substantial ownership and effective control of the airline are vested in nationals of Canada, and in the case of a designated airline of Costa Rica, that substantial ownership and effective control of the airline are vested in nationals of Costa Rica and/or El Salvador and/or Belize and/or Guatemala and/or Honduras and/or Nicaragua; and